Pō Puna I Ka Uahi E

Pō Puna i ka uahi ē

Kuʻi maka lehua makanoe ē

Nā wāhine kīhei pāʻū ē

E heihei ana o uka lā ē

E noho ana i ka papa ē

Lohi ʻo Maukele ē

Haʻa hoʻi ka papa ē.

Mai Puna au ē

Ke haʻa lā ka lau o ka lima

ʻO ke oho o ka niu, ke kahuli mai ē.

He inoa no Hiʻiakaikapoli o Pele

Puna is darkened in the smoke

Smoke blasting the buds of the lehua

The women wearing the fringed skirt

Racing to the uplands

Sitting on the lava plates

The sparkling plates of Maʻukele

Unstable, the lava plates rock.

I am from Puna

The leaves of the hand are shaking

Like the fronds of the coconut, turning.